

NICKY NODJOURI: PAINTING AND POLITICS

Yoo Jin Sang

Nicky Nodjouri was born in 1942 in Kermanshah, Iran. Going to the United States for studies immediately after graduation from the undergraduate program at the Tehran University of Fine Arts in 1967, he obtained a master's degree in fine arts from the City College of New York in 1974. Following graduation, he returned to Teheran and worked as a lecturer at an art college. Taking part in the criticism of the ruling Pahlavi dynasty, which ignited amidst a revolutionary atmosphere centering on students in 1979, Nodjouri produced political posters, for which he was persecuted. Criticizing an oppressive situation that likewise was repeated even under the new political system established after the successful Iranian Revolution, he eventually had to seek refuge in the United States in 1981. Since then, the artist has continued to lead a politically active life, participating in the anti-war movement in America, and has boldly addressed very sensitive political issues regardless of whether or not they concern him directly. Because he has reflected such contentious political positions in his art as well, his works, at times, have been designated as "illegal" by religious leaders back in Iran, too. Nevertheless, Nodjouri has come to enjoy a very influential position in his native country. Indeed,

1

Roger Sedarat, "The Rumpus Mini-interview Project #98: Nicky Nodjouri," *The Rumpus*, Aug. 24, 2017, <https://therumpus.net/2017/08/the-rumpus-mini-interview-project-98-nicky-nodjouri>: "...in his native Iran he has achieved the status of a rock star. In a recent national survey, he was voted the fifth most influential artist in the last eighty years. Since I first got to know him almost twenty years ago, he has increasingly gained considerable recognition in the Western art world as well."

in a recent nationwide survey, he was cited among the five most influential artists in Iran over the past 80 years.¹ Moreover, he has gained considerable recognition in the West and across the globe as well. Nodjouri's works are housed in major galleries around the world including the Metropolitan Museum of Art, British Museum, DePaul Art Museum in Chicago, National Museum of Fine Arts of Havana, and his entire oeuvre has received renewed attention since his recent, first solo exhibition in Europe. The artist's works have been evaluated as comprehensively addressing issues universally faced by humankind instead of being limited only to those linked to Iran.

For over 40 years, Nodjouri has built a very political and profound artistic world whose theme is the relationship between power and violence. The keywords of his artistic realm are "ambiguity" and "drama." Here, "ambiguity" refers not to the absence of a stance but to the possibility of observing and expanding objects with multilayered meanings. In his paintings, interconnected in dramatic scenes are current political news, past symbols, and everyday objects. The figures featured consist mainly of powerful politicians, participants indiscernible due to covered faces, animals symbolizing primal strength and purity, and objects summoned from the artist's experiences. In Nodjouri's works, incidents and scenes are staged in a way that stresses the sphere of interpretation and imagination through the intentional arrangement of disparate events instead of direct and

critical allusions to sociopolitical incidents reported in the news. The possibility of expansion through such multilayered arrangements is applied to the development of themes linked to the artist's identity as well. Nodjoumi has led a life that, in one sense, "drifts" between Iran, his native country, and the United States, where he has lived for nearly 40 years. Reflecting on his life of wandering in a strange land, the artist intentionally expands the scope of his pictorial narratives to universal human experiences. Binary oppositions such as the Orient/Occident, Iran/Western countries, and the Islamic/non-Islamic worlds are concealed or transformed through diverse combinations. Though clichés related to art history or Iranian cultural traditions are featured often, they are reconstructed to make their contexts nearly unidentifiable, thus leading to narratives where the understanding of the meanings is "delayed." Regarding such a working method, the artist states: "I took the photo and deformed it, to get the identity out of them, that way it becomes something else. It's not real anymore, they don't exist anymore in that situation. I don't think any Iranian would identify with them, or any American, in fact, it's just a kind of human being, but they have

2

Alma Vescovi, "A Conversation with Artist Nicky Nodjoumi," *The American Reader*, n. d., <http://theamericanreader.com/a-conversation-with-artist-nicky-nodjoumi>.

a recognizable suit. Most of these paintings are critical of both societies, Iranian and Western."² While the dramatic stories staged in his paintings are all connected to events that he has undergone in his life, their purpose lies not in being limited to criticism of such incidents but in promoting viewers to proceed to more uncommon perspectives on new visual experiences and, furthermore, circumstances.

Nodjoumi's perspective on power is clear from the following remarks: "If I have one subject, it's power relationship. It can come in many forms: sometimes politics, sometimes between men and women,

3

Laura Egerton, "Nicky Nodjoumi's Satirical Pieces on Display at Rare Exhibition in Dubai," *The National*, May 22, 2018, <https://www.thenational.ae/arts-culture/art/nicky-nodjoumi-s-satirical-pieces-on-display-at-rare-exhibition-in-dubai-1.732700>.

sometimes between animals or a combination of all those things."³

In his works, power holders and their executors often wear masks or cover their faces. They can be anyone and likewise are capable of shifting into countless other identities. The objects surrounding these figures are dramatic devices whose meanings lie hidden:

"With a twist. The problem is people. When they come into power, no matter what, they do bad things. The paintings are generally about people in power, it doesn't matter what country. They are demagogues, they are hypocrites."⁴

4

Ibid.

As for the title of this exhibition, "Please Sit Down," there is an anecdote related to the artist's personal experience. During an interrogation in Iran for political reasons, he was asked by the investigator to take a seat. After thus requesting Nodjoumi to be seated, the examiner fell silent. This seemed like an implicit order to the artist so that, for a prolonged period even after the event, that moment,

5

This episode was mentioned in a conversation with Nodjoumi held in London on October 4, 2018.

during which he had to remain seated in a fixed posture amidst silence, was as horrible and frightening as physical torture to him.⁵ Consequently, the title, "Please Sit Down," has a double meaning: violent oppression that hides true intentions as much as does a kind and gentle voice of solicitation. To be showcased at Barakat

Contemporary this time, the identically titled work, *Please Sit Down*, features two men and one sheep. These objects appear repeatedly in Nodjoumi's paintings, and what the masked man in a suit holds in his hand is the stick used in Iran to torture political criminals. The fact that a figure reminiscent of a politician or an entrepreneur is wearing a mask implies that his identity is dubious. The transformation of the surface of the suit pants into the motley pattern of traditional Western court jesters' costume (or Iran's traditional handicraft pattern) often featured in Pablo Picasso's paintings, too, makes it possible to surmise Nodjoumi's perspective on this suspicious figure. Wearing a red shirt and bending his upper body forward, the figure in front of the overturned vehicle in the background passes a chair with one hand, as if frightened, to the sheep standing on two feet next to the masked man. The lower body of the sheep has become as rigid as a rock so that the animal presumably can no longer sit on a chair. The power holder, his henchman, and their victim are depicted in close proximity, as if they were familiar with one another, yet, at the same time, they gaze at the unreasonableness of the relationships in which they have been placed.

The pool of dirty water under these figures' feet shows their positions in reverse. In other words, their respective positions have been turned upside down, as if these conspiratorial relationships will be endlessly cyclical. The painting is titled *Please Sit Down* perhaps because premonitions of anonymity and unavoidable violence are inverted, like a gentle voice of placation. Taking up 1/5 or 1/6 of the screen, the pool of water or the ground at the bottom consistently appears in Nodjoumi's other works as well, and the setup that the truth behind all incidents reveals itself under the earth to which all living beings will eventually return can be seen as a dramatic device for multilayered readings of the narratives. His works are full of anonymity, ambiguity, and irony because reality itself is beyond words. Everything related to power is distorted by duality or multiplicity in not only artworks but also reality.

Among elements repeated in Nodjoumi's paintings are geometric lines. Presented in the form of bindings at times and of structures at other times, these lines are closely related to the bodies of the figures featured in his works. These lines recall the lines of stigmata linking the hands of angels and saints in Giotto's paintings and the contours of transparent cages, inside which figures scream, in Francis Bacon's paintings. While representing tasks that seem rational, logical, and important, at the same time, these straight lines seem like meaningless play as well. Next to them are animals such as frogs and monkeys, collapsed men, and naked women. Faced with primal instincts and impulses, the figures desperately concentrate on geometric shapes that contain nothing.

With plants as its subject matter, works in the *Environmental Series* portray gigantic plants growing in the wilderness. Again, found at the roots of these plants are men in suits holding sticks, the backsides of naked and crouching women, or coiled snakes. In another painting titled *Field Report*, Nodjoumi depicts plants, metaphorically representing nature or the Earth, bound by the same men. A criticism of politicians'

irresponsible decisions regarding nature upon the United States' withdrawal from the Paris Agreement on climate change due to President Donald Trump, this work showcases the overwhelming presence of plants placed in the center of the canvas in accordance with the artist's intentions. Likewise, what plants undoubtedly symbolize in the *Environmental Series* are Nodjoumi's awe and respect for the cosmos and nature, the danger in which they have been placed, humans' selfishness, and zeal for their ability to heal and regenerate the world. Occupying the center of the canvas on a monumental scale, the wild plants also seem like humans who, as a part of nature, raise themselves and grow.

As a whole, Nodjoumi's paintings constitute one immense narrative. This narrative presents a profound perspective on both the world and humans. As such, to what extent can his works be seen as translations of the political reality? In a contribution to *Al Jazeera*, Hamid Dabashi thus reports: "a commentator suggested, 'Nodjoumi's artwork walks a fine line between art and politics'—in response to which he muses, 'I don't have a clear idea. I play with ideas and put them together'. That fine line, if we were to follow that appropriate metaphor, is the fact that the politics of our contemporary realities occasions (not influences)

6

Hamid Dabashi, "Politics on Canvas: Nicky Nodjoumi and the New York Enclave," *Al Jazeera*, Oct. 24, 2013, <https://www.aljazeera.com/indepth/opinion/2013/10/politics-canvas-nicky-nodjoumi-new-york-enclave-2013102061833355112.html>.

7

Ibid.

Nodjoumi's aesthetics."⁶ Likewise, Holland Cotter of the *New York Times* thus explains the essence of the politics in the artist's works: "The new paintings at Taymour Grahne are political too, but the tone is different. Visually the work is light, even airy, and filled with absurdist, mocking incident. Men in suits and mullahs in robes share space with horses, apes and apparitional figures from classical Persian paintings. Almost nothing feels grounded or organic: figures are composed of mismatched legs, torsos and heads, and seem unbound by perspective or gravity. Only in a series of magisterial black-and-white ink drawings does the mood tense up."⁷ The general consensus is that Nodjoumi's artistic world consists of paintings that are full of imagination, play, and inspiration, transcending the boundary of predictable and meaningful realistic narratives. South Korean viewers, too, will be moved by this exhibition of his works precisely because of such pictorial fullness.

Nicky Nodjoumi

니키 노주미 : 회화와 정치

글 유진상 (평론가)

니키 노주미(Nicky Nodjoumi)는 1942년 이란의 케르만샤(Kermanshah)에서 태어났다. 1967년 테헤란 미술대학에서 학사를 졸업하고 나서 바로 미국으로 유학한 그는 1974년 뉴욕 시티컬리지에서 미술학(Fine Arts) 석사를 취득했다. 졸업 후 다시 테헤란으로 돌아와 미술대학 강사로 일하던 그는 1979년 당시 학생들을 중심으로 한 혁명적 분위기를 타고 불붙은 팔라비(Pahlavi) 왕정에 대한 비판에 가담하여 정치적 포스터들을 제작하게 되고, 이로 인해 탄압을 받게 된다. 이란혁명이 성공한 이후 새로운 정치체제 하에서 마찬가지로 반복된 억압적 상황에 대해 비판을 가하다가 결국 그는 1981년에 다시 미국으로 망명하게 된다. 이후에도 그는 미국에서의 반전운동에 참여하는 등 정치적으로 적극적인 삶을 이어왔으며 자신과 관련되었거나 혹은 무관한 매우 민감한 정치적 주제들을 가감 없이 다루어 왔다. 그는 자신의 예술에도 이러한 첨예한 정치적 입장을 반영해왔기 때문에 그의 작품들은 모국의 종교 지도자들에 의해 불법이라고 지목을 받기도 하였다. 그럼에도 불구하고 오늘날 모국인 이란에서 그의 위상은 매우 커다란 영향력을 지니게 되었다. 최근 전국적으로 시행된 앙케이트에서 그는 지난 80년간 이란에서 가장 커다란 영향력을 행사한 예술가들 다섯 명 안에 들었다.¹ 뿐만 아니라 그는 서구와 전 세계에서든 팔목할만한 인지도를 구축해 왔다. 그의 작품은 뉴욕 메트로폴리탄 미술관, 런던 대영박물관, 시카고 드폴 미술관, 쿠바 국립미술관 등 세계적인 주요 미술관들에 소장되어 있으며 최근 유럽에서 처음으로 열린 작가의 개인전 이후 그의 전 생애에 걸친 작품들이 새롭게 집중적으로 재조명되고 있다. 그의 작품세계는 이란에 대한 것으로 한정되지 않고 인류가 보편적으로 당면하고 있는 이슈들을 포괄적으로 다루고 있는 것으로 인식되고 있다.

니키 노주미는 지난 40여 년 간 권력과 폭력성의 관계를 주제로 하는 매우 정치적이고도 심오한 작품세계를 구축하였다. 그의 작품세계의 키워드는 '모호함' 과 '드라마' 이다. 여기서의 '모호함' 이란 태도의 부재가 아닌 중층적 의미를 지닌 대상에 대한 관찰과 확장의 가능성을 가리킨다. 그의 그림들 속에는 오늘날의 정치적 뉴스, 과거의 상징들, 일상의 사물들이 극적 장면들 속에서 서로 연결되어 있다. 등장인물들은 주로 권력을 지닌 정치인들과 얼굴을 가려 정체성을 알 수 없는 참여자들, 그리고 원초적 힘과 순수함을 상징하는 동물들과 작가의 경험으로부터 소환된 사물들이다. 노주미의 작품들 속에서 사건과 장면들은 뉴스에서 보도되는 정치-사회적 사건들에 대한 직접적이고 비평적인 언급 대신 상이한 사건들의 의도적 배치를 통해 해석과 상상의 영역을 강조하는 방식으로 연출된다.

¹ THE RUMPUS MINI-INTERVIEW PROJECT #98: NICKY NODJOUMI BY ROGER SEDARAT, August 24th, 2017 <https://therumpus.net/2017/08/the-rumpus-mini-interview-project-98-nicky-nodjoumi/> : "...in his native Iran he has achieved the status of a rock star. In a recent national survey, he was voted the fifth most influential artist in the last eighty years. Since I first got to know him almost twenty years ago, he has increasingly gained considerable recognition in the Western art world as well."

이러한 다층적 배치를 통한 확장의 가능성은 작가의 정체성과 관련된 주제의 전개에 있어서도 마찬가지로 적용된다. 노주미는 모국인 이란과 자신이 40년 가까이 살아온 미국 사이에서 어떤 의미로는 ‘부유하는’ 삶을 살아왔다. 타지에서 떠도는 자신의 삶을 반추하면서 작가는 의도적으로 회화적 서사의 폭을 보편적인 인류의 경험으로 확장시킨다. 동양(Orient)과 서양(Occident), 이란과 서구(western countries), 이슬람과 비-이슬람 세계와 같은 이분법적 구분은 다양하게 조합들에 의해 가려지거나 변형된다. 미술사나 이란의 문화적 전통과 관련된 전형적이거나 상투적인 소재들(Clichés)이 자주 등장함에도 불구하고 그것들은 맥락을 거의 알아볼 수 없게 재구성되어 의미의 파악이 ‘지연된(delayed)’ 서사들로 나아간다. 이러한 작업방식에 대해 그는 다음과 같이 말한다. : “나는 사진을 선택하고 그 안에 찍힌 인물들의 정체성이 달라질 수 있도록 그것을 변형시킨다. 그것들은 더 이상 사실이 아닌 게 되고 인물들도 그 상황에 존재하는 것이 아닌게 된다. 어떤 이란인도 더 이상 그들과는 상관없어 질 것이며 미국인도 마찬가지일 것이다. 결국 그들은 단지 인간일 뿐이며 그들을 알아볼 수 있는 것은 의복뿐이다. 이 그림들은 모두 이란과 서구 사회 모두에 대해 비판적인 것들이다.”² 그의 회화 속에서 연출된 극적인 드라마들은 모두 작가가 살아오면서 겪었던 사건들과 연관되어 있지만 그 목적은 그러한 사건들에 대한 비판에 국한된 것이 아니라 관객으로 하여금 새로운 시각적 경험과 나아가 상황에 대한 보다 비범한 시점으로 나아가게하기 위한 것이다.

2 권력에 대한 그의 관점은 다음과 같은 언급에서 명확하게 드러난다. : “나에게 단 하나의 주제가 있다면 그것은 권력관계이다. 그것은 다양한 형태로 나타난다. 간혹 정치적인 형태로 나타날 수도 있지만 때로는 남녀관계 속에서 나타나기도 하며 또 때로는 동물들 혹은 그 모든 사물들의 조합의 형태로 나타나기도 한다.”³ 그의 작품 속에서 권력자와 그 집행인들은 종종 가면을 쓰거나 얼굴을 가리고 있다. 누구라도 이들이 될 수 있으며 이들 역시 수많은 정체성으로 옮겨다닐 수 있다. 이들을 둘러싼 사물들은 의미가 감추어진 극적 장치들이다. “살짝 비틀어보자. 문제는 사람이다. 사람들은 권력을 쥐게 되면 무엇이 되었든 나쁜 일을 저지르기 시작한다. 내 그림들은 대체로 권력을 쥔 사람들에 대한 것이다. 나라가 어디인지는 중요하지 않다. 그들은 선동을 일삼으며 위선적이 된다.”⁴

이번 전시의 제목인 ‘Please Sit Down’ 에 대해서는 작가의 개인적인 경험과 관련된 일화가 있다. 이란에서 정치적인 이유로 인해 취조를 당했던 그는 조사관으로부터 의자에 앉아 있으라는 권유를

² Alma Vescovi, <A conversation with artist Nicky Nodjoui>, www.theamericanreader.com :

“I took the photo and deformed it, to get the identity out of them, that way it becomes something else. It’s not real anymore, they don’t exist anymore in that situation. I don’t think any Iranian would identify with them, or any American, in fact, it’s just a kind of human being, but they have a recognizable suit. Most of these paintings are critical of both societies, Iranian and Western.”

³ Laura Egerton, <Nicky Nodjoui’s satirical pieces on display at rare exhibition in Dubai>, 2018. 5. 22, The National, www.thenational.ae : “If I have one subject, it’s power relationship. It can come in many forms: sometimes politics, sometimes between men and women, sometimes between animals or a combination of all those things.

⁴ Ibid. : With a twist. The problem is people. When they come into power, no matter what, they do bad things. The paintings are generally about people in power, it doesn’t matter what country. They are demagogues, they are hypocrites.

받았다. 조사관은 의자에 앉아 있으라는 말을 하고는 아무런 다른 말을 하지 않았다. 작가에게 그것은 마치 암묵적 명령처럼 들렸으며 그 이후에 매우 오랜 시간 동안 그에게는 침묵 속에서 부동자세로 앉아 있어야 하는 그 시간이 물리적 고문만큼이나 끔찍하고 공포스러웠다고 한다.⁵ 따라서 ‘앉으세요’ 라는 제목은 친절 하고 부드러운 권유의 목소리만큼이나 의도가 감추어진 폭력적 억압을 나타내는 이중적 의미를 띤다. 이번에 바라캇 컨템포러리에서 소개될 동명의 작품인 <Please Sit Down>에는 두 명의 남성과 한 마리의 양이 등장한다. 이러한 소재들은 니키 노주미의 회화에 반복적으로 등장하는 것으로 가면을 쓴 정장의 남성이 손에 들고 있는 것은 이란에서 정치범을 고문할 때 사용하는 막대기이다. 정치인이나 사업가를 떠올리는 인물이 가면을 쓰고 있다는 것은 그가 의심스러운 정체성을 지녔다는 것을 암시한다. 정장의 하의가 피카소의 그림 등에 자주 등장하는 피에로의 문양 (혹은 이란의 전통적인 공예적 문양)으로 변해가는 것 역시 이 수상한 인물에 대한 작가의 시선을 추측하게 한다. 배경의 전복된 차량 앞에서 붉은 색 상의를 입고 상체를 수그리고 인물은 마치 겁에 질린 듯 가면의 남자 옆에 두 발로 서있는 양에게 한 손으로 의자를 건네고 있다. 양의 하체는 돌처럼 굳어져 있어 더 이상 의자에 앉을 수 없을 것처럼 보인다. 권력자와 그의 하수인 그리고 희생양은 마치 익숙한 관계인 듯 서로 가까운 거리에서 재현되어 있으면서 동시에 자신들이 처한 관계의 불합리성을 서로 응시하고 있다.

3

이들의 발밑에 고인 더러운 물에는 이들의 위치가 반전되어 있다. 즉 각자의 입장이 바뀌어 있는 것이다. 흡사 이 공모관계가 끝없이 순환하리라는 것처럼. 이 작품의 제목이 ‘앉으세요’ 인 것은 권력의 익명성 과 회피할 수 없는 폭력의 예감이 부드러운 회유의 목소리처럼 반전되어 있기 때문일지도 모른다. 화면의 1/5 혹은 1/6을 차지하는 아랫부분의 수면 혹은 지면은 니키 노주미의 다른 작품들에서도 일관되게 나타나는데, 모든 생명체가 결국 회귀하게 될 대지의 아래에서 모든 사건들의 진실이 모습을 드러낸다는 설정은 서사의 다중적 독해를 위한 극적 장치라고 말할 수 있을 것이다. 그의 작품이 익명성과 모호함 그리고 아이러니로 가득 차 있는 것은 현실이 말로 형용할 수 있는 수준을 넘어서기 때문이다. 작품에서 뿐 아니라 현실에서도 권력과 관계된 모든 것은 이중성 혹은 다중성에 의해 변질된다.

그의 작품들 속에서 반복적으로 나타나는 것 가운데 기하학적인 선들이 있다. 때로는 결박의 형태로, 또 때로는 일종의 구조물의 형태로 나타나는 이 선들은 작품에 등장하는 인물들의 신체와 밀접한 연관성을 지닌다. 이 선들은 지오토(Giotto)의 회화에서 보듯 천사와 성인의 손을 연결하는 스티그마타(stigmata)의 선이나 프란시스 베이컨의 회화에서 인물들이 내부로부터 비명을 지르고 있는 투명한 상자(cage)의 윤곽 등을 떠올린다. 이 직선들은 합리적이고 이성적이며 중요해 보이는 임무를 나타내는 동시에 무의미한 놀이처럼 보이기도 한다. 그 옆에는 개구리나 원숭이와 같은 동물들이나 쓰러진 남성, 혹은 벌거벗은 여성들이 나타난다. 원초적인 본능과 충동 앞에서 인물들은 필사적으로 아무것도 들어있지 않은 기하학적 도형들에 몰두한다.

⁵ 이 일화는 2018년 10월 4일 런던에서 진행된 Nicky Nodjoui와의 대화에서 언급된 내용임.

식물을 주제로 한 <Environmental Series>는 광야에서 자라는 거대한 풀들을 그리고 있다. 이 풀들의 뿌리 부분에는 마찬가지로 정장을 하고 막대기를 든 남성들이나 벌거벗은 채 웅크리고 있는 여성의 뒷모습, 혹은 또아리를 튼 뱀들이 묘사되어 있다. 니키 노주미는 <Field Report>라는 다른 그림에서 자연 혹은 지구를 은유적으로 나타내는 식물이 같은 남성들에 의해 결박되어 있는 그림을 그린 바 있다. 이 그림은 미국 트럼프 대통령의 파리기후협약 탈퇴에 즈음하여 정치인이 저지른 자연에 대한 무책임한 결정을 비판하는 내용을 나타낸 것으로, 작가의 의도대로 화면 안에 커다랗게 자리 잡고 있는 식물의 압도적 존재감을 잘 보여주고 있다. <Environmental Series>에서도 식물이 표상하는 것은 의심할 바 없이 작가가 우주와 자연에 대해 갖는 경외심과 존중이며, 그것이 처한 위험과 인간의 이기심, 그리고 세상을 치유하고 재생하는 힘에 대한 열정이다. 기념비적인 크기로 화면의 중앙을 차지하고 있는 들풀의 모습은 자연의 일부로서 몸을 일으켜 성장하는 인간의 모습처럼 보이기도 한다.

니키 노주미의 작품들은 그 전체가 하나의 커다란 서사를 구성한다. 그것은 세계와 인간에 대한 심도 있는 관점을 제시한다. 과연 그의 작품들을 어디까지 정치적 현실을 번역한 결과물이라 말할 수 있을까? 알자지라에 기고한 하미드 다바시는 다음과 같이 전언하고 있다. : “누군가가 “노주미의 작품들은 예술과 정치 사이의 가느다란 경계를 따라 걷는다.” 라고 언급했을 때 그는 “정말 그런지 잘 모르겠다. 나는 여러 아이디어들을 가지고 놀다가 그것들을 한 자리에 모아 놓을 뿐이다.” 라고 응수했다. ‘가느다란 경계’ 라는 은유에 대해 적절히 말하자면, 우리 시대의 현실이 만들어내는 정치는 그의 미적 태도에 계기를 제공할 뿐이지 실제로 영향을 미치지 못하는 못한다는 것이 팩트일 것이다.”⁶ 뉴욕타임즈의 홀랜드 커터 역시 니키 노주미의 작품 속에서 나타나는 정치성의 본질에 대해 다음과 같이 설명한다: “(테이무어 그래니 갤러리에서 열린 니키 노주미의) 최근 페인팅들은 정치적이다. 그러나 그 기조는 조금 다르다. 시각적으로 작품들은 가볍고 심지어 경쾌하며 부조리하고 우스꽝스러운 사건들로 가득차 있다. 정장의 남성들과 제복을 입은 이슬람의 율법학자들(mullahs)은 말, 원숭이 그리고 페르시아의 전통회화에 나오는 유령 같은 인물들과 한 공간에 그려져 있다. 아무것도 진지하거나 유기적으로 느껴지지 않는다. 등장인물들은 어긋난 다리나 상체와 머리들로 이루어져 있으며 원근법이나 중력의 법칙에 얽매어 있지 않다. 커다란 흑백 수묵드로잉 연작에서만 전체적인 분위기가 고조되는 것을 볼 수 있을 뿐이다.”⁷ 니키 노주미의 작품세계에 대한 일치된 견해는 그것이 예측가능하고 유의미한 사실주의적 서사의 경계를 넘어서는 상상과 유희와 영감으로 가득 찬 회화라는 것이다. 서울에서의 그의 전시가 한국의 관객들에게 불러일으킬 감동 역시 바로 그러한 회화적 충만함에서 비롯될 것이다.

⁶ Hamid Dabashi, <Politics on Canvas : Nicky Nodjoumi and the New York enclave>, <https://www.aljazeera.com/indepth/opinion/2013/10/politics-canvas-nicky-nodjoumi-new-york-enclave-2013102061833355112.html> : "... a commentator suggested, "Nodjoumi's artwork walks a fine line between art and politics" - in response to which he muses, "I don't have a clear idea. I play with ideas and put them together." That fine line, if we were to follow that appropriate metaphor, is the fact that the politics of our contemporary realities occasions (not influences) Nodjoumi's aesthetics."

⁷ Ibid., : "The new paintings at Taymour Grahne are political too, but the tone is different. Visually the work is light, even airy, and filled with absurdist, mocking incident. Men in suits and mullahs in robes share space with horses, apes and apparitional figures from classical Persian paintings. Almost nothing feels grounded or organic: figures are composed of mismatched legs, torsos and heads, and seem unbound by perspective or gravity. Only in a series of magisterial black-and-white ink drawings does the mood tense up."